

جبري يا په زور واده

زما واده،

زما انتخاب!!



BRUXELLES POUVOIRS LOCAUX
SERVICE PUBLIC RÉGIONAL DE BRUXELLES

ايا تاسو كله ناکله متضاد
احساسات تجربه کوي، ايا
تاسو د ورکيدو احساس
کوي؟

موږ د واده په اړه
خبرې کوو، ستاسو
واده؟؟

تاسو له ځانه پوښتنې
کوي، تاسو نه پوهيرئ
څه وکړئ؟



◀ دغه رساله د ميرمنو لپاره ده ، ځکه چې دا په
عمده توگه د ځوانو انجونو لپاره ده ، چې د اجباري
ودونو اصلي قربانيان دي . په هرصورت ، نارينه او
جنډر اقليتونه هم کولی شي دوی تجربه کړي او خورا
گټور معلومات ومومي.

لنډيز

I. د پلان شوي واده په صورت کې بايد څه وکړو؟؟..... ۵

۱. په بلجيم کې مدني واده ۵

۲. د هيواد څخه په بهر کې پلان شوې واده ۸

۳. اد هويت يا پيژندنې کارت يا اسناد ضبط کول ۹

۴. د استوگنې جواز يا اجازې چې له واده سره تړاو لري؟ ۱۰

II. واده..... ۱۵

III. جبري يا په زور واده ۱۷

۱. جبري ودونه جنسي تاوتریخوالی دي ۲۰

۲. ورکړل شوي دلايل د جبري وادې لپاره ۲۲

۳. د جبري ودونو پايلې څه دي؟ ۲۸

IV. د واده دمخه ، د خبرتيا نسبې:..... ۳۱

V. پايله ۳۷



د پلان شوي واده په صورت کې بايد څه وکړو؟

۱. په بلجيم کې مدني واده

هغه څوک چې غواړي واده وکړي بايد لږ تر لږه د واده له نيتې څخه ۱۴ ورځې مخکې د مدني ثبت په ادارې کې نوم ليکنه وکړي. د واده تر ورځې پورې ، د واده مخالفت کيدی شي (د زوجينو يو، نږدې خپلوان او د نږدې خپلوان په نشتوالي کې د ځانگړي وکیل لخوا^۱). په هرصورت، دا بايد توجیه شي. د واده مراسم ۱۴ ورځې د اعلان وروسته او يا تر شپږ میاشتې پورې د اعلان وروسته د ښاروال يا

راجستري رييس په شتون کې ترسره کيږي

بيا راجستر کوونکي له هرې راتلونکې ميرمنې څخه پوښتنه کوي که دوی وغواړي يو بل د خپلې ميرمنې په توگه واخلي. بيا د ښاروالي کارمند د نکاح سند ليکي او د واده اسناد ورکوي چې په هغې کې به هغه ماشومان ثبت شي چې زيږيدلي وي، او که پلي کيدونکي ځای کې چيرې چې مذهبي واده ترسره کيږي. نور معلومات په دغه انټرنېټي^۲ ويب پاڼه کې موندل کيدی شي. ښاروال ، د واده راجستر کوونکي کارمند ، او د ملکي خدماتو کارمندان د جبري ودونو له شتون او خطراتو خبر دي. ځکه چې جبري ودونه غيرقانوني دي ، دوی به د هر هغه شواهدو څخه خبر وي چې واده جبري دی او ممکن د دې مخه ونيسي

1 <https://www.actualitesdroitbelge.be/droit-de-la-famille/mariage/le-mariage/la-celebration-du-mariage>

2 <https://www.belgium.be/fr/famille/couple/mariage/formalites>

د واده اعلان کول پر مهال:

څنگه چې تاسو شاید يوازې نه اوسئ ، نو غوره ده چې د بحث لپاره له ادارې مامور يا کارمند سره زمينه ومومئ ښاروالۍ لپاره خنډ رامینځته کول تل ممکن دي ، د وروستۍ شیبې اضطراري حالت شتون لري ، د مثال په توګه ، اسنادونه په ترتیب کې ندی ، او داسې نور.

که تاسو په خصوصي توګه خبرې نشئ کولی ، نو تاسو به د هغه څه څخه کار واخلئ چې د بدن ژبه ورته ویل کیږي خپل اختلال په ګوته کړي: مسکا مه کوئ ، خپل سر ټیټ کړئ ، یو لنډ نظر ولرئ... دا ټول هغه شيان دي چې کولی شي توجه راجلب کړي ، ځکه چې دا عجیبه ده چې ناوې د راتلونکي واده په ورځ خوشحاله نه وي. تاسو کولی شئ نظرونه هم ورکړئ ، د سر حرکت وکړئ ، له خپلو لاسونو سره اشاره وکړئ

د واده اعلان او اصلي واده ترمینځ:

تاسو ۱۴ ورځې وخت لرئ چې پخپله ښاروالۍ ته راستون شئ او هڅه وکړئ چې د واده مخه ونیسئ..

د واده په جریان کې:

پدې وخت کې به د نورو د شتون له امله اقدام کول خورا ستونزمن وي ، مګر تاسو کولی شئ د رضایت له تبادلې دمخه د واده سره مخالفت وکړئ.

د واده وروسته:

تاسو کولی شئ خپل واده ا لغوه کړئ، ځکه چې دا واده د بلجیم قانون ته درناوی نلري.

د طلاق برعکس یا پر خلاف ، د واده ختمول تضمین کوي چې دغه واده هیڅکله شتون نه درلود؛ د دې هیڅ نښه به پاتې نشي.

په هرصورت ، ستاسو د واده لغوه کولو لپاره ، تاسو باید ټول لازمي شواهد راټول کړئ (او له همدې امله تاسو باید ټول شواهد ، سندونه ، بریښنالیکونه ، پیغامونه ، عکسونه ... وساتئ). پروسیجر یا کرنلاره خورا پیچلې ده.



۲. د هیواد څخه په بهر کې پلان شوې واده

ایا تاسو پلان لرئ چې له خپلې کورنۍ سره بهر سفر وکړئ، ایا تاسو د جبري واده په اړه اندیښمن یاست؟

د واده ویره لرئ او همدارنگه اندیښنه لرئ چې تاسو نور نشئ کولی بلجیم ته راستون شئ، پدې حالت کې له ځانګړي مرستې خدماتو سره او یا د اعتبار وړ کس سره خبرې وکړئ. (تاسو به په ۱۱ پاڼه کې د اړیکې ګټورې معلومات ومومئ) تاسو کولی شئ داسې کوډ رامینځته کړئ چې، که تاسو په ټاکلې نېټه بیرته نه راستنیرئ، نو دوی به له چارواکو سره ستاسو د موندلو لپاره اړیکه ونیسي.

مهم: یا د پام وړ: همدارنگه د سندونو، د پیژندنې یا هویت سندونو او د معلوماتو کاپي، په ځانګړي ډول د:

- < السفر: د وتلو او بیرته ستنیدو نېټه، وخت، د الوتنې / ټکټ شمیره ...
- < استوګنځی: پټه - هغه کس چې تاسو سره سفر کوي او هغه کسان چې هلته (ځایی خلک) اوسیږي د هغوی (تخلص یا د کورنۍ نوم، نوم، پته او داسی نور)
- < ايو محفل / مراسم پلان شوي: ځای او نېټه؛
- < شاوخوا کسان: د خپلوانو د اړیکو معلومات چې په بلجیم کې پاتې دي.

۳. د هويت يا پيژندنې کارت يا اسناد ضبط کول

تاسوپه بهرکې ياست او ستاسو د پيژندنې يا هويت اسنادونه ضبط شوي.

< که تاسو د بلجيم تبعه ياست ، د بلجيم له سفارت / قونسلگرۍ سره اړيکه ونيسئ. تاسو کولی شئ «د سفر يو پاس ترلاسه کړئ چې تاسو ته اجازه درکوي چې بيرته بلجيم ته راستون شئ. د دوی پته او تليفون شميرې په اړه معلومات ترلاسه او حفظ کړئ (هغه هيواد پورې اړه لري چې تاسو غواړئ سفر ور وکړئ)».

< که تاسو د بلجيم تابعيت نلرئ ، تاسو کولی شئ پوليسو سره اړيکه ونيسئ ترڅو د غلا / د سندونو له لاسه ورکولو په اړه راپور ورکړئ. تاسو کولی شئ په بلجيم کې د خپل ښاروالۍ سره اړيکه ونيسئ او له هغوی څخه وغواړئ چې د استوگنې جواز تاسو ته واستوي ، کوم چې تاسو کولی شئ په هغه هيواد کې د بلجيم سفارت / قونسلگرۍ څخه چې تاسو موقعيت لرئ ترلاسه کړئ. تاسو د بلجيم د سفارت / قونسلگرۍ څخه د نوي ملي پاسپورت يا راستنيدو ويزې لپاره هم غوښتنه کولی شئ. د دوی پته او تليفون شميرې په اړه معلومات ترلاسه او حفظ کړئ (هغه هيواد پورې اړه لري چې تاسو غواړئ سفر وکړئ).

٤. د استوگنې جواز يا اجازې چې له واده سره تړاو

لري؟

که ستاسو د استوگنې جواز ستاسو له واده سره تړاو ولري ، تاسو اړتيا لرئ د يوې ځانگړې او مسلکې ټولنې سره اړيکه ونيسئ کوم چې به وکولى شي تاسو سره ټولې د ممکنې لارې باندې غور وکړي. له تاسو سره ټولې ممکنې لارې په پام کې ونيسئ. لاندې پتې ته مراجعه وکړئ



ټول خدمات وړيا او محرم دي



په بروکسل سیمه کې د ملاتړ خدماتو لپاره د اړیکو معلومات

Réseau Mariage et Migration

Rue de l'Alliance 20
1210 Bruxelles
02/241.91.45
info@mariagemigration.org
<http://www.mariagemigration.org/>

La Voix Des Femmes

Rue de l'Alliance 20
1210 Saint-Josse
02/218.77.87
lvdf@lavoixdesfemmes.org
<https://lavoixdesfemmes.org/>

EXIL

Avenue de la Couronne 282
1050 Bruxelles
02/534.53.30
info@exil.be
<https://www.guidesocial.be/exilasbl/>

Police: Coordination

Mariages Forcés

02/249.25.33
cmfzonebruno@gmail.com

Planning Marolles

Rue de la Roue 21
1000 Bruxelles
02/511.29.90
planningmarolles@skynet.be
<http://planningmarolles.be/index.php/fr/>

که تاسو سنت یا ختنه شوی (نښځینه)

یاست یا تاسو په خطر کې یاست چې

سنت کیږي:

GAMS Belgique

Rue Gabrielle Petit 6
1080 Molenbeek-Saint-Jean
02/219.43.40
info@gams.be
<http://gams.be/>

Intact ASBL

Rue des Palais 154
1030 Bruxelles
02/539.02.04
contact@intact-association.org
<https://www.intact-association.org/>

**Pour les mineurs SOS
enfants-ULB**

CHU Saint-Pierre

Rue Haute 322
1000 Bruxelles
02/535.34.25
sosulb@ulb.ac.be
[https://sos-enfants.ulb.
ac.be/](https://sos-enfants.ulb.ac.be/)

که چیرې تاسو د تاوتریخوالي سره مخ
شوي یاست: یا د تاوتریخوالي خطر سره
مخ یاست:

**Centre de Prévention des
Violences Conjugales et
Familiales**

Boulevard de l'Abattoir 27-28
1000 Bruxelles
02/539.27.44
violences.familiales@misc.
irisnet.be
[https://www.
ecouteviolencesconjugales.be/](https://www.ecouteviolencesconjugales.be/)

**Centre de Prise en charge des
Violences Sexuelles**

CHU Saint-Pierre

Rue Haute 322
1000 Bruxelles
02/535.47.14
02/535.45.42
CPVS@stpierre-bru.be
24h/24h, 7jours sur 7
[https://www.stpierre-bru.be/fr/
services-medicaux/gynecologie-
obstetrique/320-rue-haute-1/
centre-de-prise-en-charge-des-
violences-sexuelles-1](https://www.stpierre-bru.be/fr/services-medicaux/gynecologie-obstetrique/320-rue-haute-1/centre-de-prise-en-charge-des-violences-sexuelles-1)

د اوریدو لینونه یا کرښی (وریا تلیفون):

Réseau Mariage et Migration: 0800/90.901

LUNDI, MARDI, VENDREDI DE 10H À 16H

MERCREDI, JEUDI DE 10H À 13H

Ecoute violence conjugale: 0800/30.030 (24H/24)

Service Ecoute-Enfants: 103 (24H/24)

Télé-accueil: 107 (24H/24)

Écoute Jeunes: 078/15.44.22 (24H/24)

بیړنۍ کرښه (وریا شمیره):

Police: 101 en cas d'urgence en Belgique.

Urgences: 112 en cas d'urgence et d'agression, partout en Europe.
112 BE-App: pour smartphone. Discussion possible par chat
<https://www.112.be/fr/app>

په انټرنېټ کېښې یا انټرنېټی ویب پاڼې

<http://monmariagemappartient.be>

<https://mariages-forces.be/le-mariage-force/>

<https://www.ecouteviolencesconjugales.be/>

<https://www.we-access.eu/fr>

(د اروپا کچه مگر د بروکسل نقشه کولی شي زوم کړي)



واده...

واده يو جدي عمل دی چې له مخې يې دوه تنه ، د مختلف جنس يا همجنس تر مينځ اړيکې ټينگوي. واده د دوو کسانو تر منځ قوي ژمنتيا ده ، او زموږ په ټولنه کې دا د مينې او ازاد انتخاب سره دی (کوم چې په تېرو وختونو کې داسې نه وي!).

په بلجيم کې ، د دوه کسانو د واده کولو لپاره ډيری شرايط شتون لري:

- < لږ تر لږه ۱۸ کلن وي
- < که چيرته نږدې کورني اړيکې وي نو ورسره واده نشي کولی. د خپل(ورور يا خور، کاکا يا ماما بچي)
- < مجرد اوسئ (په ورته وخت کې د څو ميرمنو درلودل منع دي)
- < آزاد او روښانه خپل رضایت ورکول;

مدني واده () په ښاروالۍ کې ترسره کېږي.

مذهبي يا دوديز (اختياري) واده بايد د مدني واده وروسته ترسره شي او هيڅ قانوني ارزښت نلري.

د واده مختلف ډولونه شتون لري: رومانتيک واده ، سپينه واده (د کاغذونو لپاره) خړ واده (کله چې يو ملگری موافق نه وي مگر بيا هم علاقه ښيي) مذهبي يا دوديز واده ، بندوبست واده (د کورنۍ پريکړې لخوا مگر د آزاد رضایت او رد کولو سره) ژر واده کول يا د ماشوم واده (د ۱۸ کلن عمر دمخه) جبري واده (لږ تر لږه يو تن په ازادۍ او په پوره رضایت واده نه وي کړی

.III



جبري يا په زور واده

«هيڅ واده نه کيږي [کوم چې د دواړو لورو د آزاد رضایت پرته ترسره شوی وي، يا کله چې د لږترلږه د يوې رضایت د تاوتریخوالي يا گواښ لاندې ورکړل شوی وي.».

(د بلجیم مدني کوډ ۱۴۶ ماده).

رضایت د رضایت ورکول معنی ده.

د واده کولو شرایطو لاندې، رضایت باید آزاد او روښانه وي، پدې معنی چې «ټول اړین معلومات ترلاسه کول، په بشپړ ډول پوهیدل، د دې فرصت درلودل چې پدې اړه فکر کولو وخت ولري او نه چې د کوم بهرني کس تر تاثیر لاندې راشي.» ترڅو پریکړه وکړي (د بنسټي نړیوال سازمان - ۲۰۲۰).

له اجازې یا خوښې پرته واده، اجباري یا په زور واده گنل کیږي، او د قانون له مخې منع دي: «هرڅوک چې بل کس واده ته اړ باسي د دریو میاشتو څخه تر پنځو کلونو پورې د بند سزا او له ۲۵۰ څخه تر ۵۰۰۰ یورو پورې جریمه کیږي. د جبري یا په زور واده یوه هڅه به له دوه میاشتو څخه تر دریو کلونو پورې د بند سزا او له ۱۲۵ څخه تر ۲۵۰۰ یورو پورې جریمه شي.^۴

<< ایا ستاسو رضایت ته درناوی شوی دی؟ دلته د دې ځواب ویلو لپاره ځینې لارې شتون لري:

۱. آیا ستاسو رضایت ستاسو په خپله خوښه وه؟ ایا تاسو واقعا غواړئ ،ایا تاسو شخصا غواړئ؟

۲. ایا ستاسو مور او پلار یا راتلونکي میرمنې یا میره ډاډ ترلاسه کړي چې ستاسو رضایت روښانه دی؟ د نه ویل جرات نه کول د هو په معنی نه دي!

۳. ایا تاسو د رضایت لپاره پوره وړتیا لرئ؟ د ټولو هغه معلوماتو سره چې تاسو ورته اړتیا لرئ ، ایا تاسو وخت لرئ چې له فشار پرته فکر وکړئ؟

۴. ایا تاسو په هر پړاو کې د رضایت فرصت او وخت درلود؟ د یو سړي سره د لیدو لپاره په یو ځای کې موافقه کول پدې معنی ندي چې وروسته له هغه سره واده وکړي ، یا مجبور یاست.

۵. رضایت لغوه کیدی شي : دا ممکنه ده چې خپل نظر بدل کړئ او په نهایت کې د نه ویلو پریکړه وکړئ.

د جبري ودونو په صورت کې ، د ځوانې نجلۍ رضایت درناوی نه کیږي.

ځينې وختونه يوه ځوانه انجلۍ ممکن د کورنۍ ساده ښاڅنه کې د ګډون په اړه فکر وکړي او نه پوهيږي چې ښاڅنه واقعاً د هغې د واده مراسمو لپاره تنظيم شوی.

ځينې ځوانې انجونې حتی نه پوهيږي چې واده شوي دي - هيڅ د ګواښ سره مخامخ ندي مګر د دوی رضایت نه دې غوښتل شوي ، نو دا يو جبري واده دی.



۱. جبري ودونه جنسي تاوتریخوالی دی

ځوانې انجونې د هلکانو په پرتله خورا ډیر اندېښمنې دي ، دا جنسي تاوتریخوالی دی.

جنسیت هغه رولونو ، سلوک او ټولنیزو اړیکو ټکنې کوي چې د نارینه او ښځینه لپاره مناسب ټولنه وپیژني (دا یو ټولنیز جوړښت دی).

له همدې امله ، د جنډر (جنسیت) پر بنسټ تاوتریخوالي پیژندل په ځانګړي ډول د افرادو د جنډر (جنسیت) رول (د نارینه او ښځینه وو ترمینځ بیولوژیکي توپیرونو) او په ټولنه کې د تمې د رول له امله مهم دي.

انجونو ته منسوب د خنډونو مثالونه: ښایسته ، اطاعت کوونکی ، د نورو پاملرنه کول . د هلکانو لپاره: غښتلی اوسئ ، هیڅکله ژړا مه کوئ ، ځواک ولری

اولې د انجونو او هلکانو ترمینځ دومره توپیر شتون لري؟

ځکه چې انجونې او هلکانو ته د زیږون څخه بیلایل رولونه ګمارل شوي ، نو دوی اړتیا لري چې دوی یې ومني ، او له همدې امله د ښځو او نارینه وو ترمینځ اړیکې او مساوات یوشان نه دي. په میرمنو باندې د نارینه تسلط دا اړیکې د نارینه واک (نرسالاري) په نامه یادېږي.

پدې توگه ، حتی نن ورځ ، ځينې کورنۍ يا ټولنې نجونې او ميرمنې د ژوند لپاره ماشوم گنې او فکر نه کوي چې دوی خپلواک او آزاد کيدی شي ، په ځانگړي توگه د ميره پرته.

د جنډر يا جنسيت نابرابري او تاوتریخوالی چې د جبري ودونو پایله لري او کوم چې د جنسيت پراساس خورا توپیر لري: يو سړی کولی شي خپله آزادي وساتي ، که له واده پرته جنسې اړیکې ولری قضاوت به ونه شي ، دوی به د جنسي تاوتریخوالي سره مخ نشي ، دوی به د ناغوښتل شوي امیندواری یا حمل سره مخ نشي ...



په هرصورت ... تاسو د هلکانو په څیر ورته حقونه لرئ!



۲. ورکړل شوي دلايل د جبري وادې لپاره⁵

هغه کورنۍ او ټولنې چې اجباري ودونه کوي د ټولنيز ، کلتوري ، اقتصادي شرايطو سره ، که ځينې وخت دا نيت گټور هم ښکاري(ساتنه ، د خپلې لور راتلونکي په اړه اندېښنه ، د کورنۍ اړيکو ساتل ...) دا په نهايت کې د هغې څخه د لوی کيدو او خپلواک کيدو مخه نيسي ، دا په هرصورت د هر والدين لومړۍ دنده ده:

د دې د ريښو ساتلو لپاره ، دودونو يا مذهب ته درناوی:

د کډوالۍ په شرايطو کې ، د ورته کلتور او ټولنې خلکو ترمينځ جبري ودونه کولی شي ، د ځينې کورنيو لپاره ، د بهرنۍ نړۍ څخه محافظت وښيي اوله اصلي هيواد سره خپلې اړيکې وساتي. له همدې امله ، دوی احساس کوي چې دوی هغه دودونو ته وفادار دي چې د دوی په ذهنونو کې ژوندي دي ، او لاهم ، ځينې وختونه په اصلي هيواد کې پوښتنې کيږي.



**دا د منلو وړ ندي چې تاسو غواړئ خپلې ريښې خوندي وساتئ
د واده تاوتریخوالی ستاسو د خوښې خلاف!**

5 Source: Rapport sur la pratique des mariages forcés au Canada: entrevues avec des intervenant(e)s de première ligne. Une recherche exploratoire menée à Montréal et à Toronto en 2008. Naïma Bendriss

د کورنیو تر منځ د یووالي ساتلو لپاره

جبري ودونه په ورته ټولنه کې یوې بلې کورنۍ سره د شوې ژمنې پوره کولو یوه لاره کیدی شي. دا واده کول یا د والدینو لپاره یوه وسیله کیدلی شي ترڅو د خپلې لور لپاره د ښه ژوند معیار تضمین کړي ، یا دوه کورنیو ته اجازه ورکړي چې د ټولنې اړیکې قوي کړي. که دوی په ورته کورنۍ پورې اړه ولري ، نو دا ممکن د کورنۍ مالي ساتلو مسئله وي.



**پداسې حال کې چې مادي امنیت د ټولو کورنیو لپاره اړین دی ،
خو دا ستاسو گټو او صداقت ته زیان نشي رسولی!**

د کورنۍ عزت ساتل یا درناوی او احترام لپاره:

«دا هغه درناوی» دی چې یو څوک یې ښېې کله چې د ټولنې لخوا ټاکل شوي ځینې مقرراتو سره سم چلند کېږي. عزت د وقار او شهرت مترادف دی. برعکس شرم ، بې عزتي ده.

په ځينو ټولنو کې ، د مقرراتو درناوې شي ترڅو انجلۍ ځانته درناوې ولري: اطاعت وکړي ښه ډول جامې واغوندي ، د هملکانو سره مه گورئ ، د واده دمخه کونډه پاتې شئ ، ښه ښځه او ښه مور اوسئ او داسې نور.

که يوه ځوانه انجلۍ له دې مقرراتو څخه انحراف وکړي ، هغې ته په کورنۍ کې د شرم سرچينې په توگه ليدل کيدی شي. بيا واده د کورنۍ عزت ساتلو لپاره کارول کيږي.

«که چيرې دا ژمنې سرته ونه رسي ، نو دا به د کورنۍ اړيکو اساس تر پوښتنې لاندې راوړي»⁶.

دا عمل بيا د عزت پورې اړوند تاوتريخوالي برخه ده: د يو چا په وړاندې د کورنۍ د يو يا ډيرو غړو لخوا ترسره شوي تاوتريخوالي چلند چې کورنۍ ته د سپکاوي په توگه پيژندل کيږي کولی شي ټوله ټولنه اغېزمنه کړي. دا ناوړه چلند د جرم لامل کيدی شي.

6 *Rapport sur la pratique des mariages forcés au Canada: entrevues avec des intervenant(e)s de première ligne. Une recherche exploratoire menée à Montréal et à Toronto en 2008. Naïma Bendriss p.16*



ايا دا د ډير درناوي وړ نده چې د هرچا متقابل درناوی باندې تکیه وکړئ ، پرته لدې چې عمر يا جنسیت په پام کې ونیسیئ د کورنۍ عزت یوازې ستاسو په اوږو پرېږدئ؟

د واده د مخه امیدواره کیدل

د ځوانو میرمنو د بکارت مفهوم په ځینو کلتورونو کې خورا مهم دی ، دا د ځوانو انجونو عزت او پاکوالي سمبول او د کورنۍ او ټولنې پراختیا دی. په هرصورت ، د واده کولو اندیښنه یوازې د ځوانې انجلۍ سره ده ، او موږ د جنسیت او نارینه واکمنۍ سټیروټایپونو یا نارینه واک ته راگرځو: یو هلک چې له واده بهر خپله کونډه له لاسه ورکړې وي تر پوښتنې لاندې نه راځي. د پایلې په توګه ، والدین ځینې وختونه خپلې لوڼې دې ته اړ باسي چې د غیرقانوني ماشوم پلار سره واده وکړي ترڅو د کورنۍ شهرت او عزت «وساتي» .



دا تاسو پورې اړه لري چې خپل بکارت له لاسه ورکړئ یا ماشوم پاتې شې. دا نشي کولی چې تاسو د جبري واده کولو لپاره توجیه کړي!

د خپل د لور جنسي خواهشات کنټرول

ځينې والدين خپلې لوڼې خورا ډېرې ځوانې واده کوي. چې د واده کولو دمخه د اميندواری کيدو يا د دوی بکارت له لاسه ورکولو څخه ويره لري. دا واده ، کوم چې د دوی وياړ او عزت ساتلو لپاره گنل کيږي ، دوی ته اجازه ورکوي چې د خپلې لور جنسي خواهشات کنټرول کړي او د پلرنی ځواک وساتي.

له بلې خوا ، کله چې د جنسیت يا ستيريوټايپونو خبره راځي ، دا ځينې وختونه د دوی لپاره د تصور وړ نه دي چې يو ماشوم د جنسیت پيژندنې سره ولري چې د دوی د جنسیت توقعات پوره نه کړي (لکه ټرانسجيندر يا جنسیت وي) يا متقابل. غير متفاوت جنسي تمایل (د مثال په توگه ، همجنس يا دوه اړخيز). جبري ودونه بيا د کورنۍ عزت ساتلو او د همجنسي اړيکې د مخه نيولو لپاره ترسره کيږي ، کوم چې په څرگنده توگه داسې نده ، هم جنسیت يو ناروغي نه ده بلکه طبيعي جنسي جذابیت يا د ورته جنس مينه دی - دا نشي کنټرول کيدی.



ستاسو عشقي يا د مينې اړيکې ، ستاسو جنسیت ، ستاسو جنسي تمایل...يووازي تاسو ته اړه لري

د خپل «کوچنۍ» نجلۍ ساتلو لپاره

ځوانې انجونې لاهم په ځينو کورنيو او ټولنو کې د ژوند لپاره يو کوچني په توگه گڼل کېږي ، نو دوی بايد خوندي شي «د هغوئ گټو لپاره» ...
 دوی باور لري چې واده به د دوی لور ته خوند ورکوي ، په ځانگړي توگه که مېړه يې د ورته کورنۍ يا ټولنې څخه وي.
 په هرصورت ، دا انجلۍ د دې وړتيا نلري چې واده وکړي او خپل ځان وساتي ، ځکه چې دا والدين دي چې د خپل ماشوم ځواک پياوړتيا ځنډوي.



تاسو د دې وړتيا لرئ چې د يو هلک په څير د خپل ځان ساتنه وکړئ
 که موږ تاسو ته فرصت درکړو چې دا پخپله ترسره کړئ!



۳. د جبري ودونو پایلې څه دي؟

لجبري ودونه کولی شي د لاندې نښو سره فزیکي او رواني روغتیا باندې اغیزه وکړي:⁷

د واده دمخه

کورنۍ او ټولنیز فشارونه

څارنه او کنټرول +++

ګواښول ، ډارول ، سپکاوی کول

محرومیت (د سفر ، موبایل تلفون ، پیسو ، خواړو ، پېژند پانې یا د هویت کارت ،
تښتونه څخه ...)

ښوونځی ته د تلو ممانعت

لیرې یا ګوښه کیدل ، د یوازیتوب احساس

د ټولو ډولونو تاوتریخوالی (لفظي ، فزیکي ، رواني ، او نور) ، د مرګ ګواښونه

د شلېدلې پردې رغول د بکارت تضمین لپاره ناغوښتي روغتیا یې پایله لري ، احتمالي
انتانات یا عفونت ، جنډر یا جنسیت باندې اغیزه.....

ابهام ، وفاداري ، ټینګتیا ، د خیانت احساس ، احساس له لاسه ورکول ، په ځان او د نورو
باور له لاسه ورکول

7 Source: GAMS Belgique, Mariage forcé et asile – Fiche spécifique 2, GBV & Asylum – Learn & act, Bruxelles, 2019.



له واده وروسته

جبري (يعني جنسي تيري) او غير محافظتي جنسي اړيکي: ناغوښتل شوې حاملگی يا اميندواره کيدل)

د ټولو ډولونو تاوتریخوالی (لفظي ، فزيکي ، رواني ، او نور)

څارنه او کنټرول +++

د ښوونځي / روزنې / او د کار مخه نيولو يا بندولو مکلفيت - د ماشومانو ، کور او ميره کورنۍ پاملرنې او ساتنه کول

خپلواکي او همدارنگه ټولنيز او اقتصادي خپلواکي له لاسه ورکول

د خواړو اختلالات ، د خوب اختلالات

د شرم احساس ، خپل ځان باندې باور له لاسه ورکول ، کرکه ، اضطراب

خپگان ، ځان ته زیان رسول ، ځان وژنې افکار

.VI



د واده دمخه ، د خبرتيا نښې

د ځوانۍ له پيل څخه ، ځينې توضيحات ، کوم چې ممکن ورته مهم نه ښکاري ، برعکس تاسو اړتيا لرئ په ځانگړي توگه محتاط اوسئ:

< تاسو له يو بل چا سره چې بل کلتور / مذهب پورې تړاو لرئ ، يو ځای ياست . ستاسو مور او پلار ستاسو اړيکې ، ستاسو د فکر کولو طريقه او جامې اغوستل نه مني .

< تاسو يو هلک ملگري لرئ ، او ستاسو مور او پلار «دوی به څه ووایي» څخه ویره لري؛

< ستاسو کورنۍ ستاسو بهر ته تلل ، ستاسو د لیدو وختونه کنټرولوي ، په ځانگړي توگه که دوی هلکان وي - او تاسو نور نشئ کولی یوازې سفر وکړئ یا چیرنه لارشي.

< ستاسو کورنۍ تاسو سره خبرې کوي او تاسو ته د سرو عکسونه ښیي چې دوی غواړي تاسو ته معرفي کړي ، هغوی ته ستاسو عکسونه ښیي ...؛

< تاسو یوه خور یا د تره لور پېژني چې مخکې همدارنگه واده شوی وي ، تاسو حتی ممکن د دوی په واده کې برخه اخیستې.

< ستاسو کورنۍ ستاسو په هیواد یا ستاسو د والدین په هیواد کې د رخصتۍ پلانونه لري. تاسو د وتلو په تمه یاست، په عین وخت کې تاسو دا احساس لرئ چې ځینی خبرې ستاسو څخه پټول کېږي. د یوې مېلمستیا په اړه خبرې شتون لري ، مگر تاسو نه پوهیږئ د چا لپاره ، یا د څه لپاره

< ستاسو تليفون او همدارنگه ستاسو کمپیوتر ضبط کیدی شي . د بهر سره اړیکه نیول خورا ستونزمن کیږي

< ستاسو کورنۍ به تاسو ته اجازه در نکړي چې «ښه نه دي» ملگرتیا وکړئ ،تاسو نشئ کولی د ښوونځي سفرونو ته لاړ شئ یا حتی تاسو نور ښوونځي ته لاړ شئ.

< ستاسو کورنۍ ټینګار کوي چې واده ستاسو راتلونکي لپاره مهم دی. ستاسو له مینې او وفادارۍ څخه ګټه اخیستل کیږي ترڅو تاسو واده رد نه کړئ

< که تاسو له واده کولو څخه انکار وکړئ ، نو تاسو به د خپلوانو لخوا ګواښل کیږئ یا ناوړه چلند به وکړئ (له کور څخه بهر وتل ، خواړو ، ازادي ، تاوتریخوالي ، توقیف).

< تاوتریخوالي کیدای شي فزیکي (خپېږه او لغتو سره ...)، رواني (فشار، ګواښ)، لفظي (چیغې، سپکاوي ...) او یا هم مادي او اداري (جیب د پیسو، د تېلفون او / یا د اسناد ضبط)

تاسو ممکن په ورته وخت کې د تاو تریخوالي ډیری ډولونه سره مخامخ شئ.



په هر حالت کې ، که تاسو حیران یاست یا ډیری پوښتنې لرئ ، څه ستونزه شتون لري. تاسو باید ژر تر ژره عکس العمل ښکاره کړئ ځکه چې جبري ودونه ستاسو لپاره جدي پایلې لري!

د جبري وداونو پروژې سره مخ کیدل ، د ورکیدو احساس کول طبعي خبره ده ، نه پوهیږئ څه وکړئ ، څه عکس العمل ولرئ ، ویره لرئ ... په ځانگړي توگه کله چې ستاسو د کورنۍ غړو لخوا شوې پریکړې باندې مخالفت کول مشکل وي: دکورنې سره مینه، د وینې اړیکې خورا پیاوړې دي. نامعلوم لوري ته تلل خورا اندیښمن هم دي او خپل د ژوند مسؤلیت اخیستو لپاره ځواک ، زړورتیا درلودل خورا ویره لرونکی هم دی.

یوازې ، د اجباري واده ماتول د دې خطر اخیستو ته اړتیا لري ، ځکه چې دا سمدستي مسله ده او پورته ذکر شوي ټولې جدي پایلې مخنیوی کوي.



لومړۍ شی چې تاسو یې کولو ته اړتیا لرئ عکس العمل دی ، یوازې مه اوسئ او د کورنۍ څخه بهر کسانو سره د دې په اړه وغږیږئ. بیا ، د ځانگړو ټولنو سره ژر تر ژره اړیکه ونیسئ (په ۱۰ پاڼه کې د اړیکو توضیحات)

دلته ځانگړې انجمنونه یا ټولنې شتون لري چې کولی شي د ځوانو انجونو سره مرسته اود دوی ملاتړ وکړي ، دوی مسلکي ټیم لري (رواني ، قانوني ، ټولنیز مرستې ، او داسې نور وړیا).

د مرستې غوښتنه کول تل اسانه ندي ، په ځانگړي توگه کله چې تاسو نه پوهیږئ چې دا مسلکي مرسته کونکي څنگه کار کوي. په هرصورت ، تاسو باید پوه شئ چې د متخصص خدمتونو سره ملاقات کول پدې معنی دي چې ډاډه اوسئ:

< نه به ستاسو مور او پلار او نه به ستاسو کورنۍ ستاسو د راتلو څخه خبر شي ، او نه هم هغه څه چې تاسو مونږ باندې باور او اعتماد کړی. دا ټیم مسلکي محرمیت ته ژمن دی او نشي کولی ستاسو د مرکې مینځپانگې ستاسو کورنۍ ته ښکاره کړي.

< یو د اعتبار وړ کس کولی شي (یو ښوونکی ، ملگری ، ستاسو د ښوونځي د PMS مرکز یو کارمند ، وغیره) ستاسو سره مرسته وکړي.

< تاسو به پرته له قضاوت او په ډیره مهربانۍ سره ښه راغلاست ویل کیږي. کاري ټیم ستاسو لپاره دی ، ستاسو ویره او ستاسو اړتیاو ته غوږ نیسي ، ستاسو رفتار او ستاسو انتخابونو ته درناوی کوي.

< ستاسو د وضعیت پورې اړوند ، تاسو ته به په مختلفو مرحلو کې لارښوونه او ملاتړ وکړئ:: د بیلگې په توگه ستاسو د حقونو په اړه قانوني مرستې یا د مالي مرستې غوښتنه یا د استوگنې غوښتنه او داسې نور.

< تاسو حتی کولی شئ د اضطراري حالت په صورت کې د هرکلي مرکز کې پاتې شئ ، هرڅومره چې تاسو اوږدمهاله حلونه ومومئ ، پته به ستاسو د خونديتوب لپاره پټ وساتل شي.

دا خورا مهم دي چې د ټولو د پیژندنې یا هویت سندونو کاپي ولری.

په حقیقت کې ، دا اسناد به ستاسو د اداري کړنلارو لپاره ، ستاسو د حقونو ، د مرستې لپاره ستاسو غوښتنې چمتو کولو لپاره اړین وي ... مهمه ده چې تاسو تل ورته لاسرسی ولری.



.v



پایله

د خپلې کورنۍ د مخالفت کولو پریکړه کول چې ستاسو د ژوند
مسئولیت په غاړه اخلي شاید تر ټولو خورا سخته او دردناکه پریکړه
وي. دا خورا زړورتیا غواړي. په هرصورت ، تاسو یوازې نه یاست ، او د
هر ګام اخیستو لپاره ، تاسو به هغه ملاتړ ومومئ چې تاسو ورته اړتیا
لرئ!

یوازې مه اوسئ،
ملاتړ شتون
لري!

- > Ministère de la Communauté française, *Mariage choisi, mariage subi: quels enjeux pour les jeunes ?* Faits & Gestes n°15, 2004.
- > Forced Marriage Unit, *Multi agency-practice guidelines: Handling cases of Forced Marriage*, United-Kingdom, 2014.
- > Institut pour l'égalité des Femmes et des Hommes, *Définitions du mariage de complaisance, mariage forcé, mariage précoce, mariage gris en mariage arrangé*, Bruxelles, sans date.
- > Institut pour l'égalité des Femmes et des Hommes, *Mariage forcé ? Guide à l'usage des professionnels.le.s*, Bruxelles, 2015.
- > UNICEF, *Ending Child Marriage: Progress and Prospects*, 2014.

- > Amnesty Jeunes, Définition du consentement, la notion de consentement, 2020.
- > Fondation Roi Baudouin, *Temps des vacances: temps de mariage?* Bruxelles, 2008.
- > GAMS Belgique, *Mariage forcé et asile – Fiche spécifique 2*, GBV & Asylum – Learn & act, Bruxelles, 2019.
- > Maison Plurielle ASBL, COLLOQUE INTERNATIONAL SUR LES MARIAGES FORCÉS ET VIOLENCES LIÉES À L'HONNEUR. *Réalités et contraintes de terrain: ambivalence et danger de la médiation familiale*, Charleroi, 2017.
- > Maison Plurielle ASBL, *Mariage forcé et violences liées à l'honneur: quel accompagnement?* Charleroi, 2019.
- > Maison Plurielle ASBL, *Projet Pédagogique de sensibilisation sur le Mariage Forcé*, Charleroi, 2020.

دا بروشر يا مقاله د بهرنیو چارو وزیر نوال بین همو په نوښت دی، مساوي چانس
د تاوتریخوالي پای ته رسولو د پلان یوې برخې په توګه ده. او همدارنګه د ښځو
پروړاندې د تاوتریخوالي د مخنیوي لپاره د بروکسل پلان دی

مسول مدیر:

رشدی الخبازي

عمومي مدیر

Bruxelles Pouvoirs locaux

۲ Place Saint-Lazare

Bruxelles ۱۰۳۵

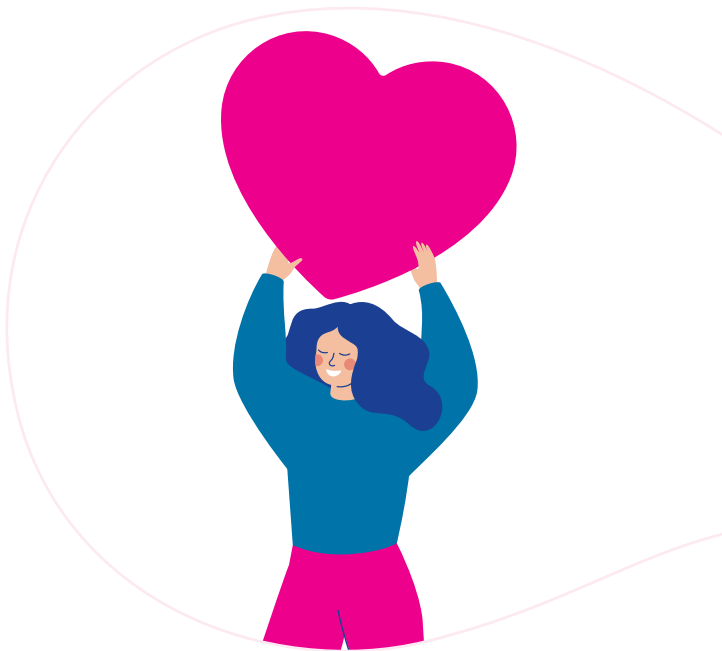
www.pouvoirs-locaux.brussels

ګرافیک

www.trinome.be

دا خپرونه د نباتي رنگ په کارولو سره په کاغذ کې
چاپ شوې او د ځنګلونو ساتنه شورا (FSC) لیبیل
پراساس تصدیق شوي .





له هغه وخته راهیسې چې تاسو ځوان شوی، تاسو اورئ چې ستاسو مور او پلار ستاسو د واده لپاره پلانونه جوړوي

پرډا ډول واده دوی ویاري. ، تاسو دودونه په پام کې نیسئ او ټولې کورنۍ ته ویاړ راوړئ. سربیره پردې ، دا واده به ستاسو د خوشۍ او امنیت تضمین وي. په هرصورت ، تاسو د چمتووالي احساس نه کوئ ، تاسو غواړئ زده کړې ته دوام ورکړئ ، خپل ملګري وګورئ ، تاسو لاهم د واده کولو په اړه فکر نه کوئ ، د اولاد درلودو په اړه تاسو غواړئ د انتخاب حق ولرئ

نو ، تاسو د مور او پلار له نا امیدۍ ویره کوئ که تاسو د دوی تمې پوره نه کړئ ایا د واده کولو څخه انکار کول د دې لامل کیږي چې دوی له لاسه ورکوئ او تاسو به د یوازیتوب کیدو خطر سره مخ شئ؟ څنګه خپلې کورنۍ او ځان ته وفادار اوسئ؟ که تاسو «نه» ووايست څه به پېښ شي؟

دا برورش یا مقاله به تاسو سره مرسته وکړي په ډیر روښانه ډول وګورئ ، ستا د ژوند سفر لپاره ستا په انتخابونو کې ستا مرستې ، ملاتړ او لارښود ته ډیر کسان چمتو دي دغه رساله د میرمنو لپاره ده ، ځکه چې دا په عمده توګه د ځوانو انجونو لپاره ده ، چې د اجباري ودونو اصلي قربانیان دي . په هرصورت ، نارینه او جندر اقلیتونه هم کولی شي دوی تجربه کړي او خورا ګټور معلومات ومومي



BRUXELLES POUVOIRS LOCAUX
SERVICE PUBLIC RÉGIONAL DE BRUXELLES

Service public régional de Bruxelles
Bruxelles Pouvoirs locaux
Place Saint-Lazare 2
1035 Bruxelles
www.pouvoirs-locaux.brussels



Dépôt légal : 2021/11.404/4/17